

## “Italia - Paese di migrazioni”

**CONFERENZA PUBBLICA - ESAMI FINALI di INTERPRETAZIONE – 24 giugno 2015**

**Campus universitario di Forlì - Teaching Hub, viale Corridoni 20 - Aula 10, ore 9.00-14.00**

Durata intervento	Numero progressivo - lingua di partenza	Orario program.	Oratore <i>Titolo dell'intervento</i>
cabina/ canale	Candidato	Lingua di arrivo	

		08.50	Francesca La Forgia (moderatrice) <i>Apertura - presentazione programma</i>
--	--	-------	--

<b>15'</b>	<b>SPAGNOLO</b>	09.00-09.15	Prof. Isabel Fernandez (DIT) <i>Las muchas implicaciones sociales de la migración</i>
cabina 1	<b>FIUMICELLI Claudia</b>	<b>IT</b>	
cabina 2	<b>TALENTI Mita</b>	<b>IT</b>	

delibera Es per 2 prove (o tutta alle 10.30)

<b>5'</b>	<b>TEDESCO</b>	9.15-9.25	Sandra Nauert (DIT) <i>L'immigrazione in Italia oggi vista dalla Germania</i>
CON	<b>CAPELLO Chiara</b>	<b>IT</b>	

<b>5'</b>	<b>RUSSO</b>	9.25-9.35	Людмила Махотина Lyudmyla Makhotina Mediatrice culturale Иммиграционная политика Италии (La politica di immigrazione in Italia 1)
CON	<b>ZAMBONATI Karin</b>	<b>IT</b>	

5'; delibera Ru per IC (o tutta alle 10.50)

<b>15</b>	<b>TEDESCO</b>	9.40-9.55	Sandra Nauert (DIT) <i>Come di dice 'fuga dei cervelli' in tedesco? 1</i>
cabina 1	<b>VITALI Lelia</b>	<b>IT</b>	
cabina 2	<b>DE LUNA Cristina</b>	<b>IT</b>	

5'

<b>15'</b>	<b>ITALIANO</b>	10.00-10.15	Dott.Davide Drei Sindaco del Comune di Forlì <i>Dialogo, integrazione e valori di cittadinanza per la costruzione di una società solidale e interculturale 1</i>
cabina 1	<b>CAPELLO Chiara</b>	<b>EN</b>	
cabina 2	<b>CORGHI Daniele</b>	<b>FR</b>	
cabina 3	<b>ZAMBONATI Karin</b>	<b>DE</b>	
cabina 4	<b>TALENTI Mita</b>	<b>ES</b>	

<b>15'</b>	<b>ITALIANO</b>	10.15-10.30	Dott.Davide Drei Sindaco del Comune di Forlì <i>Dialogo, integrazione e valori di cittadinanza per la costruzione di una società solidale e interculturale 2</i>
cabina 1	<b>VITALI Lelia</b>	<b>EN</b>	
cabina 2	<b>SALVATORI Sara</b>	<b>FR</b>	
cabina 3	<b>DE LUNA Cristina</b>	<b>DE</b>	
cabina 4	<b>FIUMICELLI Claudia</b>	<b>ES</b>	

45' delibera De per 5 prove, 80' En per 2 prove cad.; 15' Fr per 2 prove (o tutta alle 11.15)

<b>15'</b>	<b>RUSSO</b>	10.35-10.50	Людмила Махотина Lyudmyla Makhotina Mediatrice culturale Иммиграционная политика Италии (La politica di immigrazione in Italia 2)
cabina 1	<b>ZAMBONATI Karin</b>	<b>IT</b>	

10' - delibera Ru IS o entrambe le prove

<b>15'</b>	<b>FRANCESE</b>	11.00-11.15	Prof. Marie-Line Zucchiatti (DIT) <i>Immigration en Italie: phénomène normal ou crise</i>
cabina 1	<b>CORGHI Daniele</b>	<b>IT</b>	
cabina 2	<b>SALVATORI Sara</b>	<b>IT</b>	

delibera Fr 2 prove o tutte

<b>5'</b>	<b>TEDESCO</b>	11.15-11.25	Sandra Nauert (DIT) <i>L'emigrazione italiana vista dalla Germania</i>
CON	<b>VITALI Lelia</b>	<b>IT</b>	

5'

<b>15</b>	<b>TEDESCO</b>	11.30-11.45	Sandra Nauert (DIT) <i>Come di dice ,fuga dei cervelli' in tedesco? 2</i>
cabina 1	<b>CAPELLO Chiara</b>	<b>IT</b>	
cabina 2	<b>ZAMBONATI Karin</b>	<b>IT</b>	

5' - delibera De 3 prove

<b>15'</b>	<b>INGLESE</b>	11.50-12.05	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>The Italian migration crisis: British responses 1</i>
cabina 1	<b>DE LUNA Cristina</b>	<b>IT</b>	
cabina 2	<b>VITALI Lelia</b>	<b>IT</b>	

<b>15'</b>	<b>INGLESE</b>	12.05-12.20	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>The Italian migration crisis: British responses 2</i>
cabina 1	<b>TALENTI Mita</b>	<b>IT</b>	
cabina 2	<b>FIUMICELLI Claudia</b>	<b>IT</b>	

<b>15'</b>	<b>INGLESE</b>	12.20-12.35	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>The Italian migration crisis: British responses 3</i>
cabina 1	<b>CORGHI Daniele</b>	<b>IT</b>	
cabina 2	<b>SALVATORI Sara</b>	<b>IT</b>	
cabina 3	<b>CAPELLO Chiara</b>	<b>IT</b>	

25' delibera En 7 prove

<b>5'</b>	<b>INGLESE</b>	13.00-13.10	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>Some views of Italian migration to Britain</i>
CON	<b>DE LUNA Cristina</b>	<b>IT</b>	

<b>5'</b>	<b>INGLESE</b>	13.10-13.20	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>Some views of Italian migration to Britain</i>
CON	<b>TALENTI Mita</b>	<b>IT</b>	

<b>5'</b>	<b>INGLESE</b>	13.20-13.30	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>Some views of Italian migration to Britain</i>
CONS	<b>FIUMICELLI Claudia</b>	<b>IT</b>	

<b>5'</b>	<b>INGLESE</b>	13.30-13.40	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>Some views of Italian migration to Britain</i>
CON	<b>CORGHI Daniele</b>	<b>IT</b>	

<b>5'</b>	<b>INGLESE</b>	13.40-13.50	Prof. Patrick Leech (DIT) <i>Some views of Italian migration to Britain</i>
CON	<b>SALVATORI Sara</b>	<b>IT</b>	

30' delibera En 5 prove

**Delibera finale 14.20**